

Tefal®

OptiGrill Elite

EN
RU
PL
UK
CS
HU
SK
HR
RO
BG
BS
SL
SR



Instructions for use - Инструкция по эксплуатации -
Instrukcja użytkowania - Інструкція з використання -
Pokyny k použiti - Használati útmutató - Návod na použitie
- Upute za uporabu - Instrucțiuni de utilizare - Инструкции
за употреба - Uputstvo za upotrebu - Navodila za uporabo
- Uputstvo za upotrebu -

SIGURNOSNE UPUTE

VAŽNE MJERE ZAŠTITE

Upute za korištenje, održavanje i postavljanje aparata: radi svoje sigurnosti pročitajte sve odjeljke ovog uputstva za upotrebu uključujući odgovarajuće piktograme.

Ovaj aparat je namijenjen samo za kućnu upotrebu u zatvorenom prostoru. Aparat nije namijenjen za upotrebu u sljedećim slučajevima koji nisu pokriveni garancijom:

- u kuhinjskim prostorima za osoblje, u trgovinama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima;
- seoskim kućama;
- za klijente u hotelima, motelima i drugim stambenim okruženjima;
- u okruženjima s uslugom noćenja i doručka.

Prije prve upotrebe uklonite svu ambalažu, naljepnice i pribor iz unutrašnjosti i s vanjske strane aparata.

BS Ovaj aparat nije predviđen da ga koriste osobe (uključujući djecu) ograničenih fizičkih, čulnih ili mentalnih sposobnosti ili nedovoljnog iskustva i znanja, osim ako ih nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili ako im daje upute o načinu korištenja aparata. Djecu je potrebno nadzirati kako biste se uvjerali da se ne igraju aparatom i da ga ne koriste kao igračku.

Ovaj aparat mogu koristiti djeca starosne dobi od 8 godina i starija i osobe ograničenih fizičkih, čulnih ili mentalnih sposobnosti ili nedovoljnog iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su upućeni u siguran način korištenja aparata te ako su razumjeli opasnosti u vezi s tim. Čišćenje i održavanje koje obavlja korisnik ne smiju obavljati djeca, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.

Aparat i njegov kabal držite van dohvata djece mlađe od 8 godina.

Kada ga ne koristite, aparat nikada ne ostavljajte bez nadzora.

 Temperature dostupnih površina mogu biti visoke kada je aparat u funkciji. Nikada ne dodirujte vruće površine aparata. Ovaj aparat nije predviđen za rad pomoću vanjskog vremenskog programatora ili posebnog sistema daljinskog upravljanja.

Prije priključivanja aparata na strujno napajanje potpuno odmotajte kabal.

Ako je strujni kabal oštećen treba ga zamijeniti proizvođač ili centar za pružanje postprodajnih usluga proizvođača kako bi se izbjegla opasnost.

Ne koristite produžni kabal. Ako prihvaćate odgovornost za taj postupak, koristite samo produžni kabal koji je u dobrom stanju, koji ima utikač s uzemljenim priključkom i koji je prikladan za nazivnu struju aparata. Poduzmite sve potrebne mjere opreza kako biste spriječili spoticanje o produžni kabal.

Aparat uvijek priključite u uzemljenu strujnu utičnicu.

Uvjerite se da strujno napajanje odgovara nazivnoj struji i naponu koji su navedeni na donjem dijelu aparata.

Za čišćenje ploča za pečenje koristite spužvu, vruću vodu i tekuće sredstvo za pranje posuđa.

Aparat, pripadajući strujni kabal ili utikač ne uranjajte u vodu ni u druge tekućine.

UPOZORENJE: Zagrijavanje ili predzagrijavanje ne obavljajte bez 2 ploče za pečenje u roštilju.

Šta je potrebno učiniti

- Pažljivo pročitajte uputstva uobičajena za različite verzije, ovisno o priboru koji je isporučen s vašim aparatom i držite ih nadohvat ruke.
- Ako se nesreća dogodi, opekotinu odmah isperite hladnom vodom i ako je potrebno potražite savjet ljekara.
- Prije prve upotrebe operite ploče (pogledajte odjeljak 5), izlijte malo jestivog ulja na njih i obrišite ih mekanom krpom ili papirnim ubrusom.
- Bez obzira da li koristite produžni kabal ili ne, strujni kabal postavite pažljivo tako da se gosti mogu slobodno kretati oko stola bez spoticanja o kabal.
- Isparavanja tokom pripreme jela mogu biti opasna po životinje koje imaju posebno osjetljiv respiratorni sistem, kao što su ptice. Vlasnicima ptica preporučujemo da ih drže podalje od područja pripreme jela.
- Aparat uvijek držite van dohvata djece.
- Prije upotrebe provjerite da li su obje prednje strane ploče čiste.
- Kako biste izbjegli oštećenje ploča, koristite ih samo na aparatu za koje su konstruirane (npr. ne stavljajte ih u pećnicu, na kolo plamenika plinskog štednjaka ili ploču za kuhanje električnog štednjaka i sl.).
- Uvjerite se da su ploče stabilne, dobro postavljene i ispravno pričvršćene na aparat. Koristite samo ploče koje su isporučene s aparatom ili kupljene u ovlaštenom servisnom centru.
- Uvijek koristite drvenu ili plastičnu lopaticu kako biste izbjegli oštećenje ploča za pečenje.
- Koristite samo dijelove ili pribor koji su isporučeni s aparatom ili kupljeni u ovlaštenom servisnom centru. Ne koristite ga za druge aparate ili drugu svrhu.

Šta ne treba raditi

- Ne koristite aparat na otvorenom.
- Kada je priključen na strujno napajanje ili kada ga ne koristite, aparat nikada ne ostavljajte bez nadzora.
- Kako biste spriječili pregrijavanje aparata, ne postavljajte ga u čošak ili ispod zidnog ormarića.
- Aparat nikada ne postavljajte direktno na nježne površine (stakleni sto, stolnjak, lakirani namještaj i sl.) ili na mekane površine poput kuhinjske krpe.
- Aparat nikada ne postavljajte ispod zidnog ormarića pričvršćenog na zid ili policu ili pored zapaljivih materijala kao što su roletne, zavjese ili zidne krpe.
- Aparat nikada ne postavljajte na vruće ili klizave površine niti u njihovoj blizini; strujni kabal nikada ne smije biti u blizini ili u kontaktu s vrućim dijelovima aparata, u blizini izvora toplote niti postavljen preko oštih ivica.
- Pribor za pripremu jela ne stavljajte na površinu aparata namijenjenu za pečenje.
- Jelo nikada ne režite direktno na pločama.
- Ne koristite metalne abrazivne spužvice, abrazivnu žičanu vunu ili abrazivni praškasti deterđent jer to može oštetiti neprijanjajući sloj.
- Ne pomjerajte aparat tokom upotrebe.
- Nemojte nositi aparat za dršku ili metalne žice.
- Aparat nikada ne koristite prazan.
- Između ploče ili namirnice koje se peku nikada ne koristite aluminijsku foliju ili druge predmete.
- Ne uklanjajte posudu za sakupljanje masnoće tokom postupka pečenja. Ako se posuda za sakupljanje masnoće tokom postupka pečenja napuni: prije pražnjenja pričekajte da se aparat ohladi.
- Vruću ploču ne stavljajte na nježnu površinu ili pod vodu.
- Kako biste sačuvali neprijanjajuća svojstva sloja, izbjegavajte prekomjerno predzagrijavanje praznog aparata.
- Pločama nikada ne rukujte kada su vruće.
- Ne pripremajte jelo u aluminijskoj foliji.
- Kako biste izbjegli oštećenje aparata, nikada ne koristite recepte koji zahtijevaju flambiranje.
- Između ploča i grijaćeg elementa ne stavljajte list aluminijske folije ili drugi predmet.
- Nikada ne zagrijavajte i ne pripremajte jelo dok je roštilj otvoren.
- Nikada ne zagrijavajte aparat bez ploča za pečenje.

Savjeti/informacije

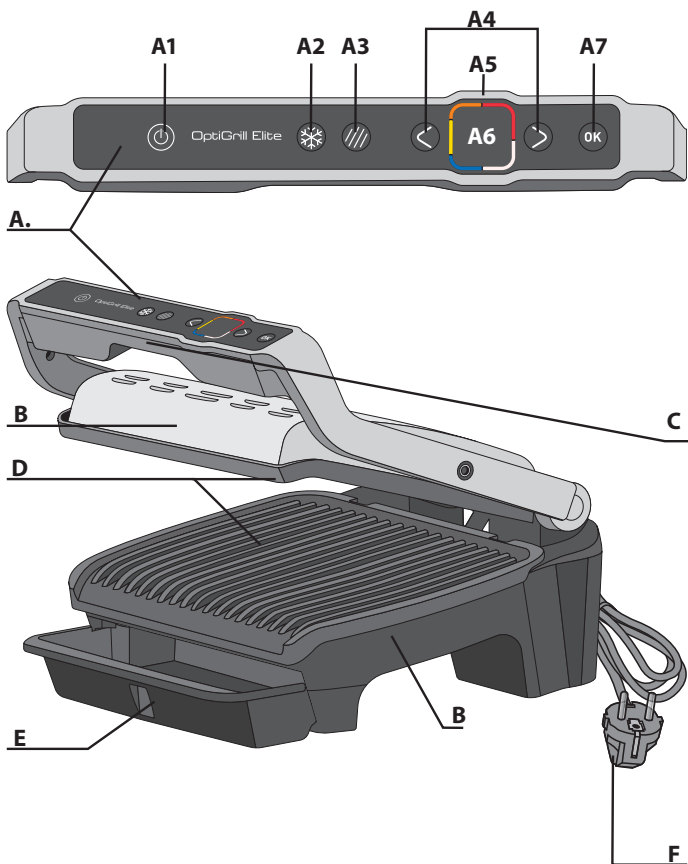
- Zahvaljujemo na kupovini ovog aparata koji je predviđen samo za upotrebu u domaćinstvu.
- Radi vaše sigurnosti, ovaj aparat je u skladu sa primjenjivim standardima i propisima - Direktiva o niskonaponskoj opremi - elektromagnetnoj kompatibilnosti - zaštiti životne sredine - materijalima koji dolaze u kontakt sa namirnicama.
- Prilikom prve upotrebe tokom prvih nekoliko minuta mogu se pojaviti blagi miris i malo dima.
- Naša kompanija ima kontinuiranu politiku istraživanja i razvoja i ove proizvode može mijenjati bez prethodne najave.
- Ne konzumirajte hranu koja dođe u kontakt s dijelovima označenim logotipom .
- Ako su namirnice predebele, sigurnosni sistem će zaustaviti rad aparata.
- Kontrolna ploča je lomljiva: za čišćenje, brisanje i posušivanje upotrebljavajte samo suhu, mekanu krpu. Kontrolnu ploču nemojte čistiti mokrom spužvom jer time se mogu oštetiti njezine funkcije.

Životna sredina



Zaštita životne sredine je na prvom mjestu!

- Vaš aparat sadrži vrijedne materijale koje je moguće ponovo koristiti ili reciklirati.
- Aparat odložite na mjesto za sakupljanje otpada iz domaćinstva.



Opis

A. Kontrolna ploča

A1 Tipka za uključivanje/isključivanje

A2 Funkcija za zamrznute namirnice

A3 Funkcija brzog pečenja

A4 Tipke za podešavanje i navigaciju

A5 Indikator zagrijavanja i nivoa pečenja

A6 Ekran displeja

A7 Tipka OK

B Tijelo aparata

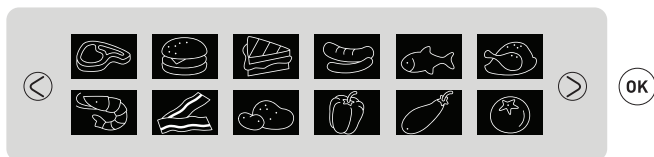
C Drška

D Ploče za pečenje

E Posuda za sakupljanje masnoće

F Strujni kabal

12 automatskih programa pečenja



Dvije moguće opcije pečenja u automatskom režimu rada

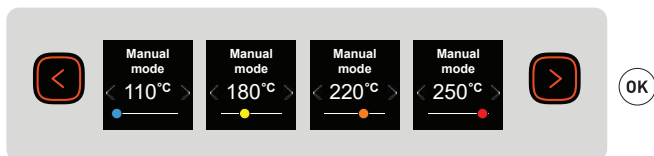


Funkcija za zamrznute namirnice

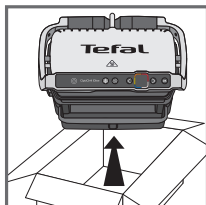


Funkcija brzog pečenja

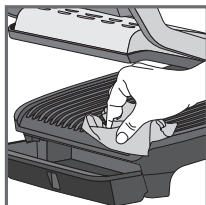
Ručni režim rada



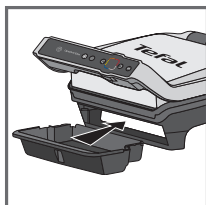
1 Priprema



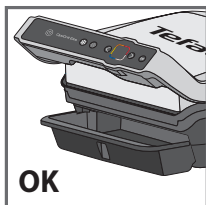
1



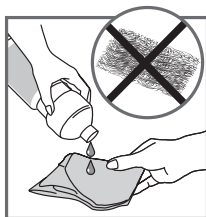
2



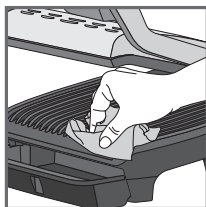
3



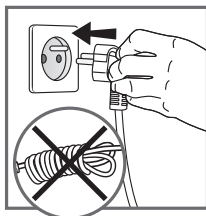
4



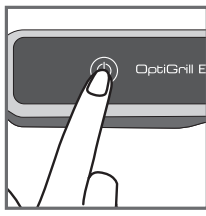
5



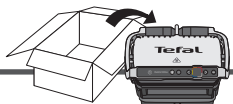
6



7



8



1 Uklonite svu ambalažu, naljepnice i razni pribor iz unutrašnjosti i s vanjske strane aparata.

2 Prije prve upotrebe temeljito očistite ploče toplom vodom i s malo tekućeg deterdženta za pranje posuđa, pažljivo ih isperite i posušite.

3-4 Postavite odvojivu posudu za sakupljanje masnoće ispred aparata.

5 Ako želite, za najbolje rezultate i poboljšanje učinkovitosti neprijanjajuće površine, ploče za pečenje možete obrisati papirnim ubrusima natopljenim u malo jestivog ulja.

6 Višak ulja uklonite čistim papirnim ubrusom.

7 Uvjerite se da su gornja i donja ploča ispravno postavljene u aparat. Nemojte započinjati postupak zagrijavanja bez ploča. Priključite aparat na strujno napajanje. (Kabal mora biti potpuno odmotan.)

8 Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje.

Oprez! Uvjerite se da između ploča nema namirnica.

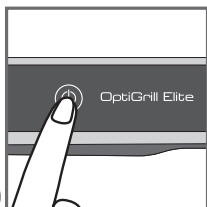
2 Prva upotreba

- 9 Odaberite svoj jezik pomoću tipki sa strelicama, a zatim pritisnite tipku OK.

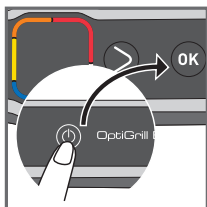


9

3 Tipka za uključivanje/isključivanje



10

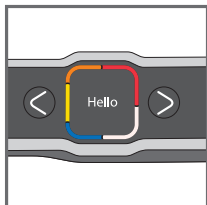


11

- 10 Uključite aparat.

- 11 Za uključivanje roštilja dva puta pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje ili za isključivanje roštilja jednom pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje i jednom tipku OK.

4 Funkcija za zamrznute namirnice u automatskom režimu rada



12

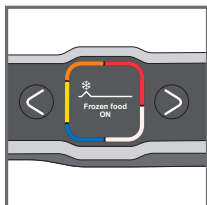


13

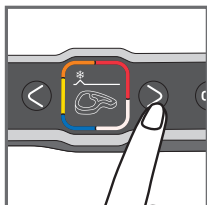
13 - 15 Funkciju za zamrznute namirnice potrebno je aktivirati prije pokretanja postupka zagrijavanja pri odabiru automatskog režima rada ako su namirnice koje se peku smrznute/zamrznute.

Ako zaboravite aktivirati opciju, isključite aparat i ponovite korake.

Ova funkcija dostupna je samo u automatskom režimu rada, ali ne i u ručnom režimu rada.



14

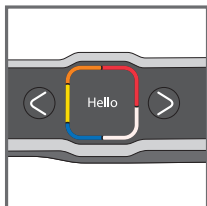


15

5 Funkcija brzog pečenja u automatskom režimu rada



BS



16

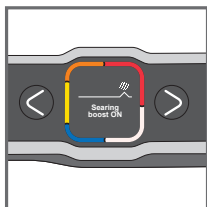


17

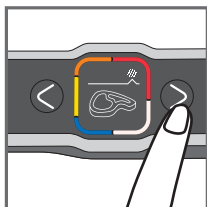
17 - 19 Funkciju brzog pečenja potrebno je aktivirati prije pokretanja postupka zagrijavanja pri odabiru automatskog režima rada ako želite da se namirnice koje pečete intenzivnije ispeku.

Ako zaboravite aktivirati opciju, isključite aparat i ponovite korake.

Ova funkcija dostupna je samo u automatskom režimu rada, ali ne i u ručnom režimu rada.

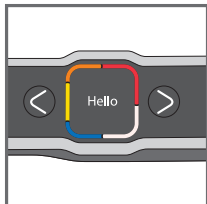


18

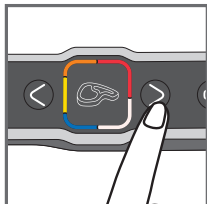


19

6 Pečenje u automatskom režimu rada



20



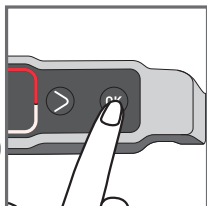
21

21 Odaberite odgovarajući režim pečenja u skladu s vrstom namirnica koje želite ispeći.

Napomena o mesu: rezultati pečenja u prethodno zadanim programima mogu se razlikovati zavisno od porijekla, rezanja i kvaliteta namirnica koje se peku; programi su zadani i ispitani s namirnicama dobrog kvaliteta.

Tokom postupka pečenja u obzir je potrebno uzeti i debljinu mesa; ne biste trebali peći namirnice deblje od 4 cm.

Ako niste sigurni koji režim pečenja primijeniti, pogledajte Vodič za pečenje na stranici 232.



22

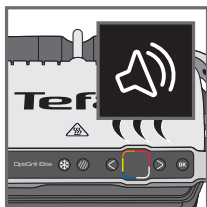


23

22 Pritisnite tipku **OK**: aparat započinje postupak zagrijavanja.

Napomena! Ako odaberete pogrešan program, isključite roštilj i vratite se na korak 8.

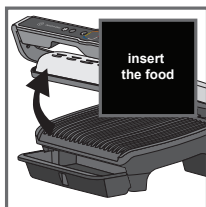
23 Pričekajte 4 do 7 minuta.



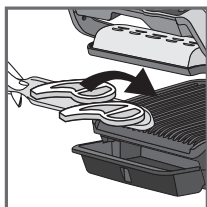
24

24 Završetak postupka zagrijavanja označava se zvučnim signalom.

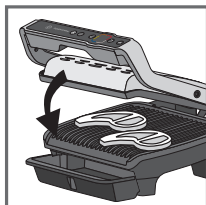
Napomena! Ako aparat po završetku postupka zagrijavanja ostane predugo zatvoren, sigurnosni sistem automatski će ga isključiti.



25



26



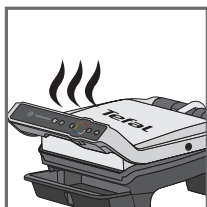
27



28



29



30



31



32

25 - 26

Po završetku postupka zagrijavanja možete staviti namirnice. Otvorite poklopac roštilja i stavite namirnice na roštilj.

Napomena! Ako aparat ostane predugo otvoren, sigurnosni sistem će ga isključiti.

27 - 29

Aparat automatski izračunava ciklus pečenja (vrijeme i temperaturu) u skladu s količinom i debljinom namirnica.

Zatvorite aparat kako biste započeli ciklus pečenja.

Napomena za vrlo tanke namirnice, kao što je slanina: Tipka "OK" je uključena. Zatim pritisnite tipku "OK" kako biste se uvjerali da je aparat prepoznao namirnicu i da ciklus pečenja počinje.

Strelica se kreće duž indikatora nivoa pečenja i kada dostigne nivo pečenja, prikazat će se nivo i oglasit će se zvučni signal.

Napomena! Nivoi pečenja prethodno su programirani za svaki automatski režim rada.

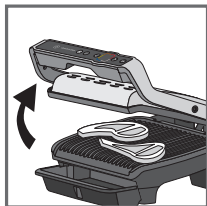
Dok je postupak pečenja u toku, zvučni signal korisnika upozorava svaki put kada aparat dostigne nivo pečenja (npr. krvavo pečeno/žuto).

Zavisno od stepena pečenja, indikator mijenja boju, a strelica toka pečenja pomjera se na displeju.

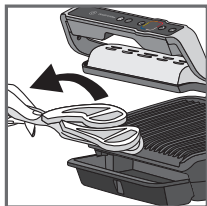
Napominjemo da je posebno za meso uobičajeno da se rezultati pečenja razlikuju zavisno od vrste, kvaliteta i porijekla namirnica.

31 - 32: U svakom trenutku možete saznati preostalo vrijeme za dostizanje različitih nivoa pečenja. Ako želite vidjeti koliko još vremena ima do dostizanja sljedećeg nivoa pečenja, pritisnite desnu strelicu. Napominjemo da se time ne obavlja odabir nivoa pečenja. Roštilj nastavlja ciklus pečenja do zadnjeg nivoa pečenja, a na svakom nivou oglašava se zvučni signal.

BS



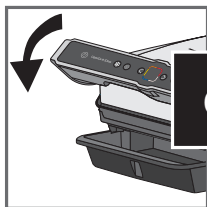
33



34

33 - 34

Po dostizanju nivoa pečenja po vašem izboru i oglašavanja zvučnog signala otvorite aparat i izvadite namirnice.



35



36

35 - 36 Zatvorite poklopac. Na displeju se traži vaša potvrda za zaustavljanje ciklusa pečenja. Potvrdite pritiskom na tipku OK ako ste izvadili sve namirnice, u suprotnom neka aparat nastavi ciklus pečenja.

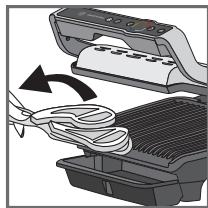
Ako želite peći više namirnica, pogledajte odlomak 8.

Napomena! Sigurnosni sistem automatski će isključiti aparat ako program nije odabran nakon izvjesnog vremena.

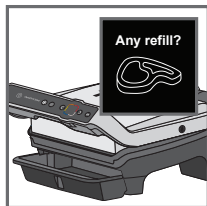
BS

7 Kako peći drugu seriju namirnica

Druga serija pečenja iste vrste namirnica

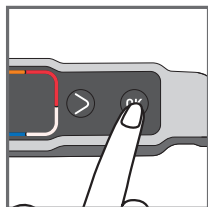


37

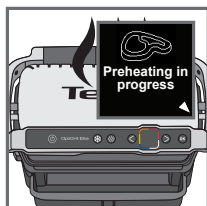


38

37 - 38 Po završetku prve serije pečenja, na displeju se prikazuje poruka "Ponovno punjenje". Ako želite peći istu vrstu namirnica, pritisnite tipku OK.



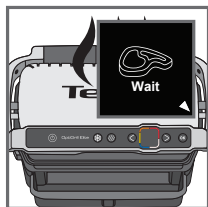
39



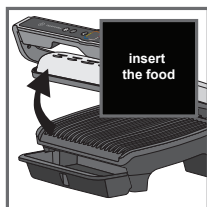
40

39 Aparat započinje postupak zagrijavanja.

40 Pričekajte do završetka postupka zagrijavanja.



41



42

41 Stavite namirnice na roštilj.

42 Zatim slijedite korake od 27 do 37.

Druga serija pečenja s različitim sastojcima

Po završetku postupka pečenja prvih sastojaka:

1. Uvjerite se da je aparat zatvoren i da u njemu nema namirnica.
2. Odaberite odgovarajući program pečenja ili režim rada.
3. Za početak postupka zagrijavanja pritisnite tipku **OK**. Tokom postupka zagrijavanja na displeju se prikazuje svjetlosni indikator zagrijavanja.
4. Po završetku postupka zagrijavanja oglašava se zvučni signal, a na displeju se prikazuju informacije o zagrijavanju.
5. Po završetku postupka zagrijavanja aparat je spreman za upotrebu. Otvorite poklopac roštilja i stavite namirnice u roštilj. Zatim slijedite korake od 27 do 37.

Važno!

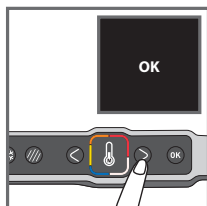
– Postupak zagrijavanja je važan za postupak pečenja.

Podsjetnik: prije početka postupka zagrijavanja uvjerite se da je aparat zatvoren i da u njemu nema namirnica.

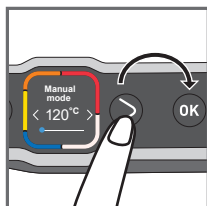
– Prije otvaranja roštilja i stavljanja namirnica u roštilj pričekajte da postupak zagrijavanja završi.

Napomena! Ako novi ciklus zagrijavanja počne neposredno nakon završetka prethodnog ciklusa, vrijeme zagrijavanja će biti kraće.

8 Pečenje u ručnom režimu rada



43

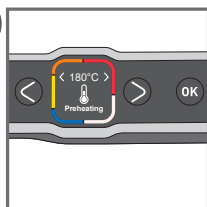


44

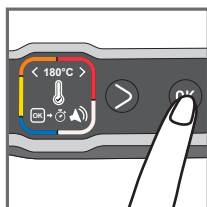
43 Odaberite ručni režim rada i za potvrdu pritisnite tipku OK.

44 Odaberite željenu temperaturu pomoću tipki za podešavanje.

Za potvrdu odabrane temperature pritisnite tipku OK.



45

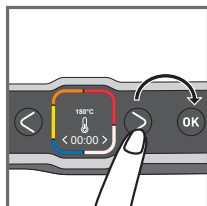


46

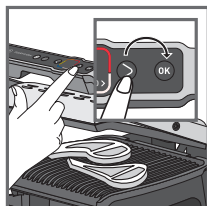
45 Pričekajte do završetka postupka zagrijavanja.

46 Po završetku postupka zagrijavanja pritisnite tipku OK za pokretanje vremenskog programatora.

Napomena! Vrijeme postupka pečenja može se podesiti na početku postupka zagrijavanja.



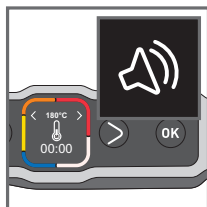
47



48

47 Za odabir željenog vremena postupka pečenja pritisnite tipke za podešavanje.

48 Stavite namirnice i za početak postupka pečenja pritisnite tipku OK.



49

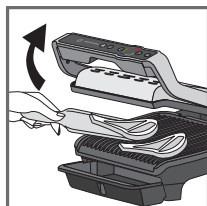


50

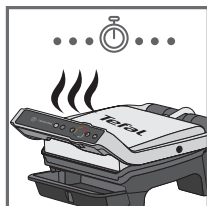
49 - 50 Po isteku vremena postupka pečenja oglašava se zvučni signal. Izvadite namirnice.

Za zaustavljanje postupka pečenja pritisnite tipku OK i izvadite namirnice.

9 Napomene!



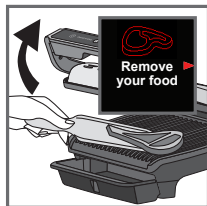
51



52

51-53

Zavisno od vaših ličnih preferenci, otvorite roštilj i izvadite namirnice koje su dostigle željeni nivo pečenja, zatim zatvorite roštilj za nastavak pečenja drugih namirnica. Program će nastaviti ciklus pečenja do zadnjeg nivoa pečenja odabranog režima rada.



53

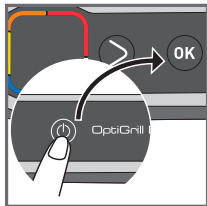


54

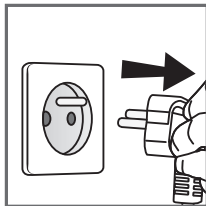
54 Napomena! Sigurnosni sistem automatski će isključiti aparat nakon izvjesnog vremena.

BS

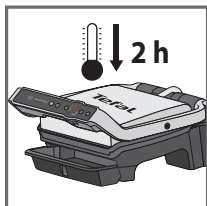
10 Završetak upotrebe



55



56



57

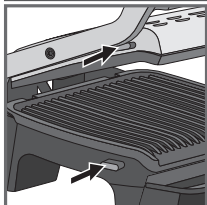
55 Za isključivanje aparata dva puta pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje ili pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje i potvrdite pritiskom na tipku OK.

56 Isključite aparat iz strujnog napajanja.

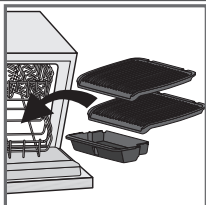
57 Pričekajte da se ohladi najmanje 2 sata.

Radi izbjegavanja iznenadnih opekotina, prije čišćenja pričekajte da se roštilj potpuno ohladi.

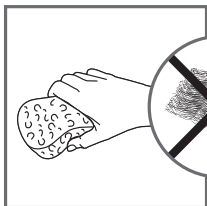
11 Čišćenje



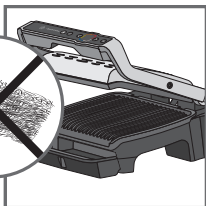
58



59



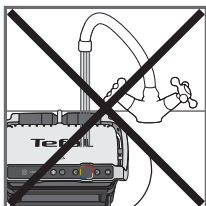
60



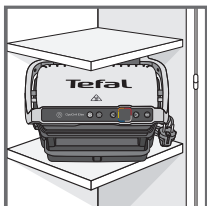
61



62



63



64

58 Prije čišćenja otključajte i izvadite ploče kako biste izbjegli oštećenja površine za pečenje.

59 Posuda za sakupljanje masnoće i ploče za pečenje mogu se prati u mašini za pranje posuđa. Aparat i pripadajući strujni kabal ne smiju se stavljati u mašinu za pranje posuđa. Grijači elementi (otpornici) nikada se ne smiju čistiti nakon vađenja ploča. Ako su vrlo zaprljani, pričekajte da se aparat potpuno ohladi i očistite ih suhom krpom.

60 - 61

Ako ploče za pečenje ne želite prati u mašini za pranje posuđa, za čišćenje koristite vruću vodu i malo tekućeg deterdženta za pranje posuđa, a zatim ih dobro isperite kako biste uklonili sve ostatke. Nježno ih obrišite papirnim ubrusom.

Za čišćenje bilo kojeg dijela roštilja nemojte upotrebljavati metalne abrazivne spužvice, čeličnu vunu ili abrazivna sredstva za čišćenje.

Ispraznite posudu za sakupljanje masnoće i operite je u toploj, blagoj sapunici, a zatim dobro osušite papirnim ubrusom.

62 Poklopac roštilja obrišite spužvom natopljenom u toploj vodi i posušite ga mekanom, suhom krpom. Za čišćenje kontrolne ploče upotrebljavajte samo mekanu, suhu krpu.

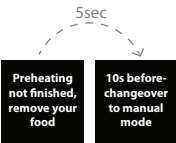
63 Jedinica roštilja ne smije se uranjati u vodu ili druge tekućine.

64 Prije odlaganja uvijek se uvjerite da je roštilj čist, hladan i suh. Sve popravke treba obavljati ovlašteni servisni centar.

BS

Vodič za otklanjanje problema

ELITE VODIČ ZA OTKLANJANJE PROBLEMA

Problem	Uzrok	Rješenje
Promjena jezika		Uključite roštilj, pritisnite tipku za UKLJUČIVANJE, a zatim odmah tipku funkcije za zamrznute namirnice (na displeju će se prikazati pozdravna poruka "Hello").
 5sec Preheating not finished, remove your food 10s before-changeover to manual mode	Vrijeme postupka zagrijavanja nije potpuno isteklo. Roštilj je bio otvoren i namirnice su stavljene na ploču prije završetka postupka zagrijavanja.	Namirnice se mogu peći, ali trebate provjeravati tok postupka pečenja jer je roštilj u ručnom režimu rada. Temperatura se može podesiti. Ili Otvorite roštilj, izvadite namirnice, propisno zatvorite roštilj i pričekajte do završetka postupka zagrijavanja.
Aparat se ne isključuje.	Nedostaje drugi pritisak ili je vrijeme između 2 pritiska predugo.	Dva puta pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje. Ili Jednom pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje, a zatim pritisnite tipku OK.
Greška od 1 do 8	Jedinica je odložena ili se upotrebljavala u previše hladnoj prostoriji. Aparat se pregrijava.	Isključite aparat iz strujnog napajanja i pričekajte nekoliko minuta. Ponovo priključite roštilj na strujno napajanje i uključite ga. Ako problem i dalje postoji, obratite se centru korisničke službe.
Greška od 9 do 13	Kvar aparata.	Isključite aparat iz strujnog napajanja i obratite se centru korisničke službe.

ELITE VODIČ ZA OTKLANJANJE PROBLEMA

Problem	Uzrok	Rješenje
Aparat se isključuje sam tokom ciklusa zagrijavanja ili pečenja.	Aparat je predugo držan otvoren tokom postupka pečenja. Jedinica je bila uključena, a nije se upotrebljavala previše dugo nakon postupka zagrijavanja ili završetka postupka zagrijavanja.	Izključite aparat iz strujnog napajanja i pričekajte nekoliko minuta. Aparat zatim ponovo priključite na strujno napajanje i uključite ga.
	Zahtjev za potvrdu postupka pečenja je istekao.	2 rješenja: Pritisnite tipku OK ako su sve namirnice izvađene iz roštilja. Ili Nemojte pritisnuti tipku OK i ostavite namirnice da se peku malo duže.
	Namirnice nisu detektovane jer su previše tanke.	Za početak postupka pečenja pritisnite tipku OK.
	Namirnice su previše debele.	2 rješenja: Pritisnite tipku OK za nastavak postupka pečenja u ručnom režimu rada. Ili Izvadite namirnice kako biste smanjili debljinu i omogućili postupak pečenja u automatskom režimu rada.
Nije moguće podesiti vrijeme u ručnom režimu rada.	Ekran displeja blokira na postavkama temperature.	Jednom pritisnite tipku OK kako biste dospjeli u postavke temperature, a zatim podesite temperaturu pomoću strelica. Za potvrdu pritisnite tipku OK. 

Nivoi pečenja za svaki automatski program

12 AUTOMATSKIH PROGRAMA

AUTOMATSKI PROGRAMI		INDIKATOR NIVOA PEČENJA			
MENIJI		 Blue	 Rare	 Medium	 Well-done
	Govedina	Slabo pečeno (plavo)	Krvavo pečeno	Srednje pečeno	Dobro pečeno
	Piletina	-	-	-	Dobro pečeno
	Kobasica	-	-	-	Dobro pečeno
	Slanina	-	-	Srednje pečeno	Hrskavo pečeno
	Burger	-	Krvavo pečeno	Srednje pečeno	Dobro pečeno
	Panini	-	Lagano pečeno	Tostirano	Hrskavo pečeno
	Riba	-	Srednje pečeno	Srednje pečeno do dobro pečeno	Dobro pečeno
	Plodovi mora	-	Srednje pečeno	Srednje pečeno do dobro pečeno	Dobro pečeno
	Krompir	-	-	-	Blago pečeno
	Paprika	-	-	Hrskavo	Blago pečeno
	Patlidžan	-	-	-	Pečeno na žaru
	Paradajz	-	-	Hrskavo	Blago pečeno

SAVJETI ZA PEČENJE

PROIZVODI	PROGRAM PEČENJA	SAVJETI ZA PEČENJE
Svinjski fileti (bez kosti), svinjska potrbušina		Dobro pečeno*
Kobasica (svinjska, prethodno skuhan)		220 °C / 8 min. 30 s
Goveđa kobasica (goveđa, prethodno skuhan)		220 °C / 8 min. 30 s
Nirnberška kobasica (svinjska, prethodno skuhan)		220 °C / 4 min. 30 s

POSEBAN RUČNI REŽIM RADA

VOĆE ILI POVRĆE

From 180°C to 195°C	From 220°C to 235°C	From 225°C to 270°C
-	-	Tikvica (ploške)
-	-	Šparoge
-	-	Gljive
-	Crveni luk	-
Brokula	-	-
Mlada mrkva	-	-
-	Komorač	-
Batat (ploške)	-	-
-	Jabuka (ploške)	-
-	Banana	-
-	Breskva	-

BS

SAVJET ZA PRIPREMU

Za bolje pečenje najbolje je vratiti ispečene namirnice na roštilj prije serviranja gostima.

PROIZVODI	SAVJET ZA PRIPREMU
KROMPIR	• Izrežite uzdužno. • Dodajte ulje u sastojke radi boljeg pečenja.
PAPRIKA	• Izrežite uzdužno na dva dijela.
PATLIDŽAN	• Izrežite uzdužno. • Dodajte ulje u sastojke radi boljeg pečenja.
PARADAJZ	• Upotrebljavajte okrugli paradajz. • Upotrebljavajte paradajz koji nije previše zreo. • Izrežite po širini na dva dijela. • Za optimalno pečenje stavite zaobljenu stranu paradajza izrezanog na 2 dijela na donju ploču roštilja.
SVINJETINA	* Upotrijebite funkciju brzog pečenja ako su namirnice deblje od 20 mm.

EN	2-22
RU	23-43
PL	44-64
UK	65-86
CS	87-107
HU	108-128
SK	129-149
HR	150-170
RO	171-192
BG	193-213
BS	214-234
SL	235-255
SR	256-276